

Art. 2. Une copie du présent arrêté est transmise, à titre d'information, à la Cour des Comptes, au Parlement flamand et au Ministère de la Communauté flamande.

Art. 3. Les membres du Gouvernement flamand sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 23 avril 2004.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
B. SOMERS

Le Ministre flamand des Finances et du Budget, de l'Aménagement du Territoire,
des Sciences et de l'Innovation technologique,
D. VAN MECHELEN

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F. 2004 — 1814

[2004/201409]

29 AVRIL 2004. — Arrêté du Gouvernement wallon fixant les conditions d'octroi de primes en matière de camping-caravaning dans le cadre du plan d'action pluriannuel relatif à l'habitat permanent dans les équipements touristiques

Le Gouvernement wallon,

Vu le décret du Conseil de la Communauté française du 4 mars 1991 relatif aux conditions d'exploitation des terrains de camping-caravaning, notamment l'article 4, 6°;

Vu l'avis du Conseil supérieur du Tourisme, donné le 20 octobre 2003;

Vu l'avis du Conseil supérieur des Villes, Communes et Provinces de la Région wallonne, donné le 11 septembre 2003;

Vu l'avis du Conseil d'Etat, rendu en séance du 1^{er} mars 2004;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 24 juin 2003;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 29 avril 2004;

Sur proposition du Ministre, Vice-Président du Gouvernement wallon, chargé de l'Economie, des P.M.E., de la Recherche et des Technologies nouvelles,

Arrête :

Article 1^{er}. Le présent arrêté règle, en vertu de l'article 138 de la Constitution, une matière visée à l'article 127 de celle-ci.

Art. 2. Dans les limites des crédits inscrits au budget, le Ministre qui a le Tourisme dans ses attributions peut accorder aux communes une prime pour la démolition d'abris mobiles ou fixes tels que définis par l'article 1^{er} du décret du Conseil de la Communauté française du 4 mars 1991 relatif aux conditions d'exploitation des terrains de camping-caravaning.

Art. 3. L'octroi de la prime visée à l'article 2 est subordonné aux conditions suivantes :

1° le demandeur doit avoir signé une convention de partenariat avec la Région wallonne dans le cadre du plan d'action pluriannuel relatif à l'habitat permanent dans les équipements touristiques;

2° l'abri mobile ou fixe doit être installé depuis au moins six mois dans un terrain de camping-caravaning situé sur le territoire du demandeur;

3° les dernières personnes ayant occupé en résidence l'abri mobile ou fixe doivent avoir été relogées dans un logement salubre.

Le taux de la prime s'élève à 100 % du coût des travaux d'enlèvement et de démolition de l'abri fixe ou mobile ainsi que du traitement des déchets résultant de la démolition.

Le montant de la prime accordée ne peut dépasser 2.000 euros par abri fixe ou mobile.

Art. 4. La demande d'une prime doit être adressée au moyen du formulaire délivré par le Commissariat général au Tourisme.

Elle doit être accompagnée de tous les documents et renseignements de nature à démontrer qu'il est satisfait aux conditions visées à l'article 3, et au moins :

1° d'un plan précisant l'emplacement de chaque abri fixe ou mobile dont la démolition est envisagée;

2° de deux photos distinctes de chaque abri fixe ou mobile dont la démolition est envisagée.

Art. 5. La liquidation de la prime est subordonnée au respect des conditions suivantes :

1° le demandeur doit être propriétaire de l'abri fixe ou mobile au plus tard le jour de sa destruction;

2° les travaux d'enlèvement, de démolition et de traitement des déchets pour lesquels elle a été octroyée doivent être achevés;

3° le demandeur doit avoir respecté les conditions sectorielles relatives au traitement des déchets résultant de la démolition de l'abri fixe ou mobile;

4° le demandeur doit respecter la convention de partenariat signée avec la Région wallonne dans le cadre du plan d'action pluriannuel relatif à l'habitat permanent dans les équipements touristiques;

5° les factures originales, ou les déclarations de créances attestant la prise en charge de la démolition par la commune, d'un montant minimum de 125 euros chacune, doivent être produites.

La prime peut être octroyée par tranches correspondant à la démolition d'au moins un abri fixe ou mobile si les conditions visées à l'alinéa précédent sont respectées pour chaque abri concerné.

Art. 6. Le Commissariat général au Tourisme contrôle le respect des conditions fixées aux articles 3 et 5.

Art. 7. Le Ministre qui a le Tourisme dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 29 avril 2004.

Le Ministre-Président,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE
Le Ministre de l'Economie, des P.M.E., de la Recherche et des Technologies nouvelles,
S. KUBLA

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAAELSE GEWEST

N. 2004 — 1814

[2004/201409]

29 APRIL 2004. — Besluit van de Waalse Regering tot bepaling van de voorwaarden voor de toekenning van premies inzake camping-caravaning in het kader van het meerjarenactieplan betreffende het permanent wonen in toeristische accommodaties

De Waalse Regering,

Gelet op het decreet van de Raad van de Franse Gemeenschap van 4 maart 1991 betreffende de voorwaarden voor het exploiteren van kampeer-caravanterreinen, inzonderheid op artikel 4, 6°;

Gelet op het advies van de Hoge Raad voor Toerisme, gegeven op 20 oktober 2003;

Gelet op het advies van de « Conseil supérieur des Villes, Communes et Provinces de la Région wallonne » (Hoge Raad van Steden, Gemeenten en Provincies van het Waalse Gewest), gegeven op 11 september 2003;

Gelet op het advies van de Raad van State, uitgebracht op 1 maart 2004;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 24 juni 2003;

Gelet op de instemming van de Minister van Begroting, gegeven op 29 april 2004;

Op de voordracht van de Minister, Vice-President van de Waalse Regering, belast met Economie, K.M.O.'s, Onderzoek en Nieuwe Technologieën,

Besluit :

Artikel 1. Dit besluit regelt overeenkomstig artikel 138 van de Grondwet een aangelegenheid bedoeld in artikel 127 ervan.

Art. 2. Binnen de perken van de begrotingskredieten kan de Minister die voor Toerisme bevoegd is een premie toekennen aan de gemeenten voor de afbraak van mobiele of niet-verplaatsbare verblijven zoals bepaald in artikel 1 van het decreet van de Raad van de Franse Gemeenschap van 4 maart 1991 betreffende de voorwaarden voor het exploiteren van kampeer-caravanterreinen.

Art. 3. De in artikel 2 bedoelde premie wordt toegekend onder de volgende voorwaarden :

1° de aanvrager heeft een partnerschapsovereenkomst met het Waalse Gewest gesloten in het kader van het meerjarenactieplan betreffende het permanent wonen in toeristische accommodaties;

2° het mobiele of niet-verplaatsbare verblijf bevindt zich sinds minstens zes maanden op een camping-caravaningsterrein op het grondgebied van de aanvrager;

3° de laatste personen die het mobiele of niet-verplaatsbare verblijf als verblijfplaats hebben bewoond, worden in een gezonde woning gehuisvest.

Het premiepercentage is gelijk aan 100 % van de kosten van de werken voor de verwijdering en de afbraak van het mobiele of niet-verplaatsbare verblijf, alsmede van de verwerking van de afbraakafval.

Het bedrag van de toegekende premie mag niet hoger zijn dan 2.000 euro per mobiel of niet-verplaatsbaar verblijf.

Art. 4. De premie wordt aangevraagd aan de hand van het door het Commissariaat-generaal voor Toerisme afgegeven formulier.

De aanvraag gaat hoe dan ook vergezeld van alle stukken en gegevens waaruit blijkt dat de in artikel 3 bedoelde voorwaarden vervuld zijn, met name :

1° een plan met de ligging van elk niet-verplaatsbaar of mobiel verblijf waarvan de afbraak overwogen wordt;

2° twee verschillende foto's van elk niet-verplaatsbaar of mobiel verblijf waarvan de afbraak overwogen wordt.

Art. 5. De premie wordt betaald onder de volgende voorwaarden :

1° de aanvrager is eigenaar van het niet-verplaatsbare of mobiele verblijf uiterlijk op de dag van de afbraak ervan;

2° de werken voor de verwijdering, de afbraak en de verwerking van de afval waarvoor ze toegekend wordt, zijn voltooid;

3° de aanvrager vervult de sectorale voorwaarden betreffende de verwerking van de afval uit de afbraak van het niet-verplaatsbare of mobiele verblijf;

4° de aanvrager houdt zich aan de partnerschapsovereenkomst gesloten met het Waalse Gewest in het kader van het meerjarenactieplan betreffende het permanent wonen in toeristische accommodaties;

5° de originele facturen of de aangiften van schuldvorderingen waaruit blijkt dat de afbraak voor rekening van de gemeente is en die elk minstens 125 euro bedragen, worden overgelegd.

De premie kan betaald worden per schijf overeenstemmend met de afbraak van minstens een niet-verplaatsbaar of mobiel verblijf als de in het eerste lid bedoelde voorwaarden voor elk betrokken verblijf vervuld zijn.

Art. 6. Het Commissariaat-generaal voor Toerisme gaat na of de in de artikelen 3 en 5 bedoelde voorwaarden nageleefd worden.

Art. 7. De Minister bevoegd voor Toerisme is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 29 april 2004.

De Minister-President,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

De Minister van Economie, K.M.O.'s, Onderzoek en Nieuwe Technologieën,
S. KUBLA

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST — REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

MINISTERIE

VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2004 — 1815

[C — 2004/31290]

15 APRIL 2004. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot uitbreiding van het stelsel van de intraregionale mobiliteit evenals het stelsel van toekenning van mandaten tot het Instituut ter bevordering van het Wetenschappelijk Onderzoek en de Innovatie van Brussel

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen, gewijzigd door de bijzondere wet van 16 juli 1993, inzonderheid op artikel 40;

Gelet op de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op de instellingen van openbaar nut, inzonderheid op artikel 11;

Gelet op de wet van 21 augustus 1987 tot wijziging van de wet houdende organisatie van de agglomeraties en de federaties van gemeenten en houdende bepalingen betreffende het Brusselse Gewest, inzonderheid op artikel 27, § 3;

Gelet op artikel 8, tweede lid, van de ordonnantie van 19 juli 1990 houdende oprichting van de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp, inzonderheid op artikel 8, tweede lid;

Gelet op de ordonnantie van 19 juli 1990 houdende oprichting van het Gewestelijk Agentschap voor Nethheid, inzonderheid op artikel 8, § 2;

Gelet op de ordonnantie van 3 december 1992 betreffende de exploitatie en de ontwikkeling van het kanaal, de haven, de voorhaven en de aanhorigheden ervan in het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest, inzonderheid op artikel 17, vierde lid;

Gelet op de ordonnantie van 8 september 1994 houdende oprichting van de Economische en Sociale Raad voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, inzonderheid op artikel 8;

Gelet op de ordonnantie van 18 januari 2001 houdende organisatie en werking van de Brusselse Gewestelijke Dienst voor Arbeidsbemiddeling, inzonderheid op de artikelen 23, 34 en 35;

Gelet op de ordonnantie van 26 juni 2003 houdende oprichting van het Instituut ter bevordering van het Wetenschappelijk Onderzoek en de Innovatie van Brussel, inzonderheid op artikel 9;

Gelet op het koninklijk besluit van 8 maart 1989 tot oprichting van het Brussels Instituut voor Milieubeheer, bekrachtigd door de wet van 16 juni 1989, inzonderheid op artikel 1, § 2;

Gelet op het koninklijk besluit van 13 maart 1991 houdende coördinatie van de wetten van 28 december 1984 en van 26 juni 1990 betreffende de afschaffing en de herstructurering van instellingen van openbaar nut en andere overheidsdiensten, inzonderheid op artikelen 9 en 16;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 6 mei 1999 houdende het administratief statuut en de bezoldigingsregeling van de ambtenaren van het ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, inzonderheid op artikel 87;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 26 september 2002 houdende het administratief statuut en de bezoldigingsregeling van de ambtenaren van de instellingen van openbaar nut van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest, gewijzigd door het besluit van 25 september 2003, inzonderheid op artikel 2;

MINISTERE

DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2004 — 1815

[C — 2004/31290]

15 AVRIL 2004. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale élargissant le régime de la mobilité intrarégionale ainsi que le régime d'octroi de mandats à l'Institut d'encouragement de la Recherche scientifique et de l'Innovation de Bruxelles

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises, modifiée par la loi spéciale du 16 juillet 1993, notamment l'article 40;

Vu la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public, notamment l'article 11;

Vu la loi du 21 août 1987 modifiant la loi organisant les agglomérations et les fédérations de communes et portant des dispositions relatives à la Région bruxelloise, notamment l'article 27, § 3;

Vu l'ordonnance du 19 juillet 1990 portant création d'un Service d'Incendie et d'aide médicale urgente, notamment l'article 8, alinéa 2;

Vu l'ordonnance du 19 juillet 1990 portant création de l'Agence régionale pour la propreté, notamment l'article 8, § 2;

Vu l'ordonnance du 3 décembre 1992 relative à l'exploitation et au développement du canal, de l'avant-port et de leurs dépendances dans la Région de Bruxelles-Capitale, notamment l'article 17, alinéa 4;

Vu l'ordonnance du 8 septembre 1994 portant création du Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale, notamment l'article 8;

Vu l'ordonnance du 18 janvier 2001 portant organisation et fonctionnement de l'office régional bruxellois de l'emploi, notamment les articles 23, 34 et 35;

Vu l'ordonnance du 26 juin 2003 portant création de l'Institut d'encouragement de la Recherche Scientifique et de l'Innovation de Bruxelles, notamment l'article 9;

Vu l'arrêté royal du 8 mars 1989 créant l'Institut bruxellois pour la gestion de l'environnement, confirmé par la loi du 16 juin 1989, notamment l'article 1^{er}, § 2;

Vu l'arrêté royal du 13 mars 1991 portant coordination des lois du 28 décembre 1984 et du 26 juin 1990 relatives à la suppression et à la restructuration d'organismes d'intérêt public et des services de l'Etat, notamment les articles 9 et 16;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 6 mai 1999 portant le statut administratif et pécuniaire des agents du ministère de la Région de Bruxelles-Capitale, notamment l'article 87;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 26 septembre 2002 portant le statut administratif et pécuniaire des agents des organismes d'intérêt public de la Région de Bruxelles-Capitale, modifié par l'arrêté du 25 septembre 2003, notamment l'article 2;